



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1798
29 September 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1798-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве,
в среду, 27 октября 1999 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа МЕДИНА КИРОГА

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (*продолжение*)

Третий периодический доклад Камеруна

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа, в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 6 повестки дня)
(продолжение)

Третий периодический доклад Камеруна (ССПР/С/102/Add.2; ССПР/С/67/Q/CMR/1)

1. По приглашению Председателя г-н Нгубеу, г-н Экуму, г-н Эбанг Отонг, г-н Зиби Нсоэ, г-жа Кем, г-жа Мбасси, г-н Ндумбе Эбуле, г-н Махуве, г-н Манданди и г-н Зого (Камерун) занимают место за столом Комитета.
2. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** приветствует камерунскую делегацию и предлагает ей представить третий периодический доклад Камеруна (ССПР/С/102/Add.2).
3. **Г-н НГУБЕУ** (Камерун) указывает, что правительство его страны сожалеет о том, что не смогло послать делегацию на шестьдесят шестое заседание Комитета, состоявшееся в июле 1999 года для представления третьего периодического доклада Камеруна, но невозможность этого была вызвана причинами совершенно независимыми от его воли. Тем не менее, сейчас камерунская делегация готова вступить в диалог с Комитетом в духе сотрудничества и абсолютной прозрачности. Правительство Камеруна действительно рассматривает Комитет как орган, играющий совершенно особую роль в международной системе продвижения и защиты прав человека, и Республика Камерун считает своей обязанностью регулярно отчитываться о своем обязательстве представления докладов. Третий периодический доклад Камеруна, представленный в ноябре 1996 года, должен был полезным образом дополнить информацию, представленную во втором периодическом докладе, который был рассмотрен Комитетом на его пятидесятой сессии в марте 1994 года. Он содержит подробное описание коренных изменений, внесенных с тех пор в камерунское право и его применение.
4. Сегодня Камерун, несомненно, является современным государством, руководствующимся правом, в котором права и основные свободы гарантируются Конституцией и всеми текстами действующих законов. Новое правительство страны действительно поставило цель не только либерализации и демократизации внутренней политической жизни, но также превращения прав человека и основных свобод в реальность, организующую функционирование и основные действия всех республиканских институтов. Конечно, ни одна нация не может претендовать на то, что никогда не нарушает тем или иным образом права человека, и Федеративная Республика Камерун не собирается устраниваться от обвинений, которые могут быть выдвинуты против

нее в этой области. Однако необходимо отметить, что за последние годы были приняты многочисленные меры с целью исправления ситуации со злоупотреблениями, которые могли быть совершены в прошлом. Так, в отношении лиц, признанных виновными в нарушении прав человека, были приняты многочисленные уголовные и административные санкции, и компетентные органы имеют твердое намерение продолжать сурово карать выявившиеся случаи нарушения основных свобод. Кроме того, Камерун подписал большинство международных документов по правам человека, которые имеют конституционное значение. С другой стороны, принятие нового конституционного закона от 18 января 1996 года подтвердило приверженность камерунского народа основным правам и свободам, заявленным во Всемирной декларации прав человека, Африканской хартии прав человека и народов и международных документах по правам человека. Кроме того, каждый международный документ, ратифицированный Камеруном, отныне автоматически интегрируется во внутренний правовой порядок страны, что представляет собой решительный прорыв в законодательной области. Необходимо также отметить создание в декабре 1990 года Национального комитета по правам человека и основным свободам, который является независимым органом, обеспечивающим связь между государством и гражданским обществом и выполняющим надзорные, консультативные и популяризаторские функции в области прав человека и основных свобод.

5. Помимо этого, новое правительство Камеруна восстановило политический плюрализм, и отныне семь основных политических партий, которые выдвинули своих кандидатов на муниципальных, законодательных и президентских выборах, представлены в Национальном собрании. В этом отношении право всех граждан на участие в политической жизни, в частности, право выдвижения своей кандидатуры на выборах, полностью гарантируется законом. Гарантируется также свобода выражения мнения, мирных собраний и демонстраций, равно как отныне и свобода прессы, залогом которой является отмена цензуры, хотя гарантии в этой сфере сопровождаются системой строгого контроля ответственности, что выгладит необходимой мерой в государстве, руководствующемся законом.

6. Права меньшинств, коренного населения, женщин, семьи и ребенка также защищены в большей степени. Кроме того, в соответствии с законом № 97/009 от 10 января 1997 года Конвенция против пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания была введена в уголовное законодательство Камеруна, и с этого момента к положениям закона, запрещающего пытки, неоднократно делалось обращение для того, чтобы осудить лиц, признанных виновными в актах пыток. На основании закона № 98/109 от 8 июня 1998 года в Камеруне был создан Национальный технический комитет контроля применения международных документов, касающихся

прав человека. Задачей этого комитета является, в частности, составление докладов которые Камерун представляет международным органам контроля применения документов, которые он подписал. Более того, в связи с пятидесятой годовщиной Всемирной декларации прав человека, в стране развернулось обсуждение сужения поля применения или даже полной отмены смертной казни. Наконец, в Камеруне больше нет политических заключенных, и нигде в мире нет граждан Камеруна, считающихся политическими беженцами.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Нгубеу за вводное заявление и предлагает камерунской делегации ответить на вопросы, поставленные в Списке пунктов, подлежащих рассмотрению (CCPR/C/67/Q/CMR/1) и который выглядит следующим образом:

"Институциональные и юридические рамки применения Пакта (пункт 2)

1. Показать результаты конституционной реформы от 18 января 1996 года, которая предусматривает учреждение новых законодательных органов, в том числе сената, состав которого уже частично избран, региональных советов, выборы в которые состоялись, и независимого органа судебной власти. Произошло ли образование этих учреждений? Была ли принята во внимание в конституционной реформе рекомендация Комитета, фигурирующая в пункте 199 документа A/49/40?
2. Каков статус Пакта в подвергнутой ревизии Конституции? Можно ли напрямую сослаться в суде на признанные Пактом права? Если да, то требуется указать соответствующие решения судов.
3. Указать, почему правительство еще не выполнило рекомендации, содержащиеся в констатациях, сделанных по делу Муконг против Камеруна (пункты 11 и 12), а точнее, почему истцу не было предоставлено возмещение в соответствии со статьей 9 5) Пакта.
4. Уполномочен ли Национальный комитет по правам человека и основным свободам обращаться в суды за получением исполнительных предписаний или признания недействительности законов и мер, противоречащих Пакту или правам и свободам, изложенным в преамбуле Конституции? Является ли он независимым от правительства, со сколькими жалобами в него было сделано обращение, и какие решения по ним были приняты (пункт б а), б))?

5. Ответить на обвинения, согласно которым лица, участвующие в защите прав человека, не могут выполнять свою задачу в нормальных условиях и становятся жертвами преследований.

Равенство полов (главы 3, 26)

6. Какие меры государство-участник принимает по реализации рекомендаций Комитета, фигурирующих в пункте 207 документа A/49/40, касающемся борьбы с дискриминацией женщин? Указать, как правительство унифицировало традиционные правила, основанные на местных обычаях, с предписаниями Пакта, в частности, в том, что касается брачного права, права попечения о ребенке, передачи национальности детям и права детей на образование.
7. Конституция запрещает дискриминацию, основанную на признаке пола, но не оговаривает особо запрет на дискриминацию по расовому и языковому признаку или социальному происхождению. Предполагает ли правительство приведение положений Конституции в соответствие с особыми предписаниями пункта 1 статьи 2 Пакта?
8. Представить статистические данные о том, каким образом внедряются и применяются на практике принципы равенства шансов и доступа к государственной службе, а также равенства в оплате за равный труд (пункт 14).
9. В связи с проблемой насилия в отношении женщин, предполагает ли правительство принять законы в их пользу и предусмотреть, в частности, наложение штрафов на лиц, виновных в домашнем насилии? Какие меры были приняты для искоренения практики нанесения увечий женским детородным органам?

Меры по уклонению от обязательств, предусмотренных в Пакте (статья 4)

10. В какой части страны еще действует чрезвычайное положение? Какие права, защищаемые Пактом, были затронуты освобождением от обязательств и каким образом (пункт 17)?
11. Указать меры, принятые для выполнения предписания об уведомлении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о любом уклонении от обязательств, взятых на себя государством-участником на

основании Пакта. Было ли сделано должное уведомление о мерах, отмеченных в пунктах 17 и 19 доклада?

Право на жизнь, свободу и безопасность личности, а также обращение с заключенными
(статьи 6, 7, 9 и 10)

12. Представить сведения о якобы бытующей практике умерщвления альбиносов и о мерах, принимаемых для ее прекращения.
13. Представить подробную информацию, в том числе данные в цифрах, о содержании правил и положений, регулирующих применение оружия силами безопасности, и их применение на практике (пункт 21).
14. Какие меры были приняты для выполнения рекомендации Комитета, фигурирующей в пункте 203 документа А/49/40, призывающего правительство провести расследование случаев казней без судебной процедуры, пыток и жестокого обращения, и наказать за них виновных?
15. В связи с этим, в докладе упоминается циркуляр Государственного секретаря по внутренней безопасности от 21 июня 1993 года, направленный на то, чтобы препятствовать жестокому обращению при задержании и в полицейских комиссариатах (пункт 24). Могли бы вы предоставить копию этого циркуляра?
16. Могли бы вы предоставить экземпляры учебников и пособий по международному гуманитарному праву и праву ведения войны, а также международному гуманитарному праву, адаптированному к контексту операций по поддержанию порядка, которые были составлены военной администрацией для ознакомления персонала с проблемами соблюдения прав человека (пункт 23)?
17. Несмотря на то, что Уголовный кодекс запрещает пытки, из заслуживающих доверия докладов следует, что техника "качелей" все еще используется при допросе некоторых заключенных, и практика пыток по-прежнему распространена. Указать меры, которые были приняты для выполнения рекомендации Комитета, направленной на прекращение таких практик.
18. Объяснить, почему закон предусматривает право подвергнуть судебному контролю решение о заключении под стражу только в англоязычных регионах.

Почему эта процедура не может быть начата во франкоязычных регионах до тех пор, пока органы администрации не передадут дело в прокуратуру?

19. Объяснить, почему не была выполнена рекомендация, фигурирующая в пункте 204 документа A/49/40, призывающая правительство привести законодательство в соответствие с положениями пункта 4 статьи 9 Пакта?
20. Объяснить, почему освобождение под залог и habeas corpus обычно предоставляются судами лишь в англоязычном регионе бывшего Западного Камеруна, хотя все суды первой инстанции в стране обладают компетенцией выносить решение по требованиям о немедленном освобождении?
21. Ответить на обвинение, согласно которому в ожидании процесса судья может произвести административное задержание или временно содержать любое лицо под стражей неограниченное время. Просьба представить копию текста закона 1990 года, разрешающего заключение под стражу без предъявления обвинения на возобновляемые сроки в 15 дней.
22. Представить уточнения о законных условиях административного задержания, описанного в пунктах 29 и 34 доклада.
23. Указать, какие меры, в соответствии с рекомендациями Комитета (пункты 26-28), правительство приняло для улучшения условий содержания в тюрьмах, в частности, чтобы контролировать предоставление медицинских услуг в переполненных тюрьмах и, в особенности, чтобы разделить мужчин, женщин и несовершеннолетних, как это предусматривает статья 10 Пакта.

Право на справедливый суд (статья 14)

24. Какие меры были приняты правительством с тем, чтобы контролировать соблюдение критериев, перечисленных в пунктах 36 и 37 доклада в том, что касается независимости и беспристрастности судебной власти? Может ли заинтересованная сторона опротестовать решение суда, которое она сочтет "пристрастным"?
25. Объяснить, почему, несмотря на создание в феврале 1964 года Федеральной комиссии по уголовному законодательству, а в апреле 1973 года Комиссии по уголовному праву, которым поручено составление унифицированного уголовно-процессуального кодекса, этот кодекс еще не составлен,

и в англоязычных судебных округах приходится применять уголовно-процессуальное положение (глава 43 Свода подвергнутых ревизии законов Нигерийской Федерации от 1958 года), а во франкоязычных округах действует французский Уголовно-процессуальный кодекс 1808 года, применяющийся в Камеруне на основании декрета от 22 мая 1924 года. Если существуют два уголовно-процессуальных кодекса, указать различия между их текстами.

26. Какие меры, в выполнение рекомендации Комитета, были приняты, чтобы гарантировать беспристрастность и независимость судебной власти, и в чем недавняя конституционная реформа усилила независимость судебной власти?
27. Указать меры, которые правительство предполагает принять, чтобы уменьшить возможное отрицательное влияние на положение обвиняемых в уголовном процессе в бывшем Западном Камеруне применения системы обвинения в сравнении регионами бывшего Восточного Камеруна, где процедура имеет розыскной, а не обвинительный характер, и где обвиняемый, не обладающий достаточными средствами, чтобы оплатить услуги защитника, может быть представлен любым лицом, которое знакомо с функционированием судов. Ответить, в связи с этим, на обвинение, согласно которому заключенным часто отказывают в услугах адвоката в нарушение абзаца d) пункта 3 статьи 14 Пакта.
28. Представить более подробные цифры и сведения о делах, переданных в военные суды, о которых говорится в пункте 38 доклада. Объяснить, в каких обстоятельствах и каким образом гражданские лица могут предстать перед военным судом.

Свобода выражения мнения, свобода собраний и свобода союзов (статьи 19, 21 и 22)

29. Представить сведения об отмеченных случаях ареста и преследований журналистов за разглашение, посягательство на персонал судебных органов или распространение ложной информации. Находятся ли некоторые из них в заключении за то, что выражали свои мнения мирным образом?
30. Указать, как, в связи с этим, применялись положения Уголовного кодекса, квалифицирующего правонарушением выражение идеологической точки зрения, противоречащей существующему политическому, социальному или экономическому режиму. Представить разъяснения по делу г-на Нана Кулагна,

руководителя оппозиционной политической партии, обвиненного военным судом в различных преступных деяниях.

31. Указать, каковы условия регистрации профсоюзов. Как в камерунском праве защищены права трудящихся, являющихся членами незарегистрированных профсоюзов?

Право на участие в государственных делах и право на отсутствие дискриминации
(статьи 25, 26)

32. Какие меры в выполнение рекомендации Комитета (А/49/40, пункт 200) были приняты в целях гарантии свободы и законности выборов?
33. Являются ли христиане, живущие в сельских районах севера страны, населенных, в основном, мусульманами, объектом дискриминации?

Права этнических меньшинств (статья 27)

34. Какие конкретные меры были приняты для того, чтобы помешать дискриминации и защитить права этнических меньшинств и пигмеев Бака (статьи 14 и 45 доклада)?

Распространение информации о Пакте (статья 2)

35. Указать меры, которые были приняты для распространения информации о представлении доклада и его рассмотрении Комитетом, в частности, о заключительных замечаниях Комитета. Представить также сведения об образовательных программах, касающихся Пакта и относящегося к нему Факультативного протокола, организованных для высших чиновников, преподавателей, судей, адвокатов и полицейских".

8. Г-н ЭБАНГ ОТОНГ (Камерун), отвечая на пункт 1, говорит, что конституционная реформа от 18 января 1996 года находится в процессе осуществления, и происходит последовательное формирование новых предусмотренных ей учреждений. Проекты законодательных текстов, касающихся Сената и Региональных советов, в настоящий момент дорабатываются Национальной комиссией совершенствования местного управления, учрежденной в целях обеспечения конкретного применения реформы.

9. Г-н МАХУВЕ (Камерун) указывает в связи с учреждением независимого судебного органа, что прогресс оказался очень быстрым, и была проведена глубинная реформа всей судебной системы Камеруна. Отныне отправление правосудия на территории Республики происходит от имени народа Камеруна, и судебная власть, осуществляемая судами первой инстанции, апелляционными судами и Верховным судом, полностью независима от исполнительной и законодательной власти. Для придания действенности реформе глава государства принял ряд мер, направленных, в частности, на улучшение финансового и материального обеспечения судей, а также на гарантию финансовой автономии Верховного суда, который отныне располагает собственным бюджетом в размере 600 млн. франков Африканского Финансового Сообщества (CFA). Кроме того, работа судей подверглась рационализации. Так, с целью восполнения нехватки судебных кадров и для того, чтобы приблизить правосудие к его пользователям, предусмотрено принять на работу 150 новых судей, 150 заведующих судебной канцелярией, 200 заместителей заведующих и 100 секретарей суда до конца 2000-2001 финансового года. Было также интенсифицировано обучение персонала и усилена дисциплинарная процедура с тем, чтобы оздоровить среду судебных работников в целом. В связи с этим, согласно закону об организации и функционировании Высшего совета магистратуры, считается дисциплинарным проступком любое нарушение клятвы, чести, достоинства, несоблюдение добропорядочных нравов и профессионального долга, а шкала налагаемых за это санкций идет от предупреждения до увольнения. Кроме того, судьи могут подвергаться уголовному преследованию и санкциям даже за нарушения, допущенные ими при исполнении служебных обязанностей. Таковы меры, уже принятые для усиления независимости судебной власти Камеруна, но еще не весь эффект реформы ощутим, так как процесс требует структурной и органической перестройки, для которой необходимы значительные ресурсы.

10. Г-н ЭБАНГ ОТОНГ (Камерун), отвечая на вопросы, содержащиеся в пункте 2, указывает, что место Пакта во внутреннем праве определено законом № 96-06 от 18 января 1996 года о ревизии Конституции. В целом права человека в Камеруне пользуются самой высокой степенью защиты, существующей во внутреннем юридическом порядке, поскольку они гарантируются Конституцией, 45 статья которой действительно предусматривает высшую по отношению к законам силу одобренных или ратифицированных страной международных документов, при условии, для каждого документа, его применения другой стороной. Тем не менее как документ о правах человека Пакт исключается из поля применения принципа обоюдности, предусмотренного Венской конвенцией о праве международных договоров. Международный суд вынес решение о том, что этот принцип не распространяется на международные нормы защиты прав человека, и Камерун принял это обоснование. Таким образом, Пакт имеет высшую силу во внутреннем праве. Его положения подлежат выполнению, и ничто не

препятствует тому, чтобы на них делались прямые ссылки в судах. Однако на практике незнание положений этого документа де-факто представляет собой определенное препятствие для их прямого применения, и правительство отдает себе отчет в том, что в этой области должна быть проведена более энергичная работа по информированию. Ссылки на Пакт как таковой еще никогда не делались, но Верховный суд, заседая в качестве конституционного совета, уже имеет опыт обоснования своего решения Всеобщей декларацией прав человека, которой Пакт непосредственно вдохновляется. Кроме того, суды в Камеруне не упускают случай сделать в своих решениях официальную отсылку к таким признанным в Пакте правам, как право на жизнь или право на свободу и личную безопасность. Наконец, юристы Камеруна внимательно следят за решениями, выносимыми французскими судами, в особенности, Кассационным судом, и все заставляет думать, что в ближайшем будущем в камерунских судах будут делаться прямые ссылки на положения Пакта.

11. Г-н ЗИБИ НСОЭ (Камерун) указывает по поводу выполнения рекомендаций, содержащихся в констатациях Комитета по сообщению г-на Муконг (№ 458/1991), что правительство приняло к сведению эти рекомендации и просто ожидает, когда г-н Муконг обратится к нему с требованием возмещения. На данный момент он представил властям лишь приблизительную финансовую оценку; как только он уточнит свое требование, ничто не препятствует тому, чтобы правительство выполнило рекомендации Комитета.

12. Г-н НДУМБЕ ЭБУЛЕ (Камерун), отвечая на вопросы списка, касающиеся Национального комитета по правам человека и свободам (CNDHL), говорит, что этот орган не обладает компетенцией юрисдикции. Тем не менее, как следует из пунктов 6 и 7 доклада, ему были приданы широкие полномочия, и г-н Ндумбе Эбуле напоминает, в частности, функции этого комитета, обозначенные в абзацах а) и с) доклада. Их расширенное толкование, состоящее в возможности обращения в любой орган власти в случае нарушения прав человека и свобод, виртуально предоставит комитету возможность делать обращения в судебные органы. Однако эта процедура имеет сходство не с механизмом исполнения, а с формой информирования о совершенном правонарушении. В том, что касается независимости Национального комитета по правам человека и свободам, тот факт, что этот орган был создан президентским декретом и что его члены также назначаются декретом, не означает, что он лишен независимости. Его состав в том виде, в каком он указан в таблице, следующей за пунктом 5, отражает социальный и политический плюрализм в стране. Помимо этого, Комитету придана некоторая финансовая автономия, поскольку источниками его ресурсов являются не только государственные субсидии, но также различные дарения, завещательные отказы и результаты его исследований. Если говорить о количестве жалоб, с которыми было сделано обращение в Комитет, исключая 1998 год, когда было зарегистрировано их

рекордное число (1 340), в среднем Комитет получает 500 жалоб в год. Итог хода, который дается этим исковым заявлениям или жалобам, подводится в годовом отчете, который Комитет представляет главе государства, но не обнародует. Камерунская делегация не может представить какие-либо уточнения по этому пункту.

13. Г-н ЭБАНГ ОТОНГ (Камерун) заявляет, что обвинения, согласно которым защитники прав человека не могут выполнять свои функции в нормальных условиях и становятся жертвами преследований (пункт 5 списка), необоснованны. Он добавляет, что кроме представителей иностранных правозащитных организаций, которые могут свободно приехать в Камерун и выполнять там свою миссию, защита и пропаганда прав человека в стране обеспечиваются Национальным комитетом по правам человека и свободам, а также многочисленными национальными неправительственными организациями. Конечно, некоторые неправомерные акты могли быть интерпретированы как проявления преследований, но речь идет, в основном, о нарушениях, относящихся к общему праву.

14. Г-н МАНДАНДИ (Камерун), дополняя высказывания г-на Эбанг Отонг, упоминает один случай, о котором стало известно Верховному комиссару ООН по правам человека, а именно, случай с г-ном Абдулаи Мат, который заявляет о том, что стал жертвой покушения на убийство со стороны властей Камеруна. Он подал жалобу в Министерство обороны, которое отдало приказ о начале расследования. Из этого расследования вытекает, что до и после приезда в Маруа представителей Комиссии по правам человека, по предложению главы камерунского государства, г-н Абдулаи Мат предпринял наблюдение за движениями отдельных элементов сил правопорядка, которым была поручена борьба с разбоем, в частности, с "дорожными грабителями". Этим термином называют бандформирования, состоящие из бывших или действующих военных, в основном приехавших из соседних стран. Они вооружены и бесчинствуют на крайнем севере страны, убивая и грабя как гражданских лиц, так и представителей сил правопорядка. В 1997, 1998 и 1999 году "дорожные грабители" совершили в общей сложности 187 нападений, убив 42 гражданских лица и 8 военных, к которым надо прибавить более сотни раненых. Власти, которым поручена борьба с этими бандитами, столкнувшись с поведением г-на Абдулаи Мат, стали в свою очередь следить за его перемещениями, организовав автомобильное патрулирование его жилища. Г-н Абдулаи Мат воспринял как покушение на убийство то, что было всего лишь запугиванием. Однако он признает, что ни разу не зафиксировал нарушения неприкосновенности своего жилища, и что силы правопорядка никогда не покидали своих автомобилей. Судя по всему, г-н Абдулаи Мат не понимает сущности роли правозащитника, которая не состоит в защите преступников, и организации, членом которой он является, следовало бы призвать его вернуться к выполнению благородной задачи, заключающейся в том, чтобы

следить, сотрудничая с властями, за тем, чтобы население было ограждено от всякого бесчеловечного отношения.

15. Г-жа КЕМ (Камерун) указывает относительно вопроса равенства полов и борьбы с дискриминацией женщин, что в своей речи, произнесенной в 1997 году, глава камерунского государства взял на себя формальное обязательство способствовать развитию прав женщин и равенству полов, а также бороться с дискриминацией и насилием по отношению к женщинам. Это волеизъявление выразилось в создании в 1998 году Министерства женского достоинства, в составе которого работают Отдел развития прав женщин, Социально-экономический отдел развития женщин, Отдел исследований, планирования и сотрудничества в области прав женщин, а также другие службы, занимающиеся, в частности, юридическими вопросами коммуникации. Министерство разрабатывает программы действий по различным темам, в частности, по теме интеграции вопроса специфики пола в национальную политику борьбы с бедностью, искоренения практики нанесения увечий детородным органам и интеграции женщин в процесс развития. В том что касается последнего аспекта, Министерство ставит цель улучшения условий жизни женщин и их юридического статуса, оценки ресурсов, которыми женщины располагают во всех областях, усиления их эффективного участия в принятии решений, предоставления особой защиты девочкам, разработки стратегий борьбы с насилием в отношении женщин, а также установления институциональных рамок интеграции женщин в процесс развития. На местном уровне различные виды деятельности, проводимые в этих многочисленных областях, осуществляются представительствами Министерства, которые имеются в каждой провинции и которые создали структуры, позволяющие им действовать на всех уровнях. Кроме того, Министерство по делам женщин изложило свой план действий по интеграции женщин в развитие в трехтомном исследовании, касающемся юридических, социальных и экономических аспектов вопроса. Оно также развивает различные социальные меры в рамках деятельности по профориентации, профессиональной подготовке, информации и обучению. Регулярно проводятся кампании по привлечению внимания, каждый год посвященные новой теме. Так, в 1996 году акцент ставился на основные права женщин, в 1997 - на применение и применяемость законов о правах женщин, в 1998 году - на дискриминационные обычаи и практики по отношению к женщинам, а в этом году была избрана тема женщин и процесса управления как цели развития. По всем этим темам были организованы различные секции, семинары и выступления в средствах массовой информации. Кроме того, впервые в Камеруне была организована "Ночь женщины", а день 6 сентября 1999 года был отмечен как официальный День равенства полов. Кроме того, празднование Международного женского дня предоставляет каждый год возможность привлечь внимание населения к проблемам женщин и способствовать развитию их прав. Другой важной составляющей действий правительства является

образование и подготовка в области прав женщин. Так, Университет Буэа имеет отделение женских исследований, а Школа администрации, а также другое учебное заведение, обучающее социальных работников, ввели в свои программы вопросы о правах женщин и равенстве полов. Помимо этого, Министерством по делам женщин были созданы центры женского развития, предлагающие молодым девушкам, не охваченным школьным образованием, возможность получить профессиональную подготовку.

Г-жа Кем также уточняет, что власти страны активно сотрудничают с неправительственными организациями и различными общественными объединениями, демонстрируя, таким образом, свое стремление вовлечь все гражданское общество в борьбу против дискриминации женщин и развитие равенства полов. Кроме того, осуществляется несколько проектов в сотрудничестве с такими международными организациями, как ЮНИСЕФ и Программа ООН по развитию (ПРООН). Наконец, в юридическом плане проводятся различные акции для того, чтобы способствовать развитию прав женщин. Г-жа Кем приводит в качестве примера постановление Верховного суда, разрешившего замужней дочери унаследовать имущество отца, что противоречит камерунской традиции, и уточняет, что это решение отныне вошло в судебную практику.

16. Г-н ЗИБИ НСОЭ (Камерун) указывает, относительно права детей на получение образования, что преамбула Конституции постановляет, что "Государство обеспечивает детям право на образование" и что начальное образование является обязательным. Правительство ставит цель добиться показателя 60 учеников на класс. Каждый год в сельских районах и городских зонах строятся новые школы. Несмотря на то, что набор на государственную службу был заморожен в связи с экономическими проблемами, с которыми Камерун столкнулся в конце 1980-х годов, в течение трех последних лет происходит массовый прием на работу новых учителей.

17. Г-н МАХУВЕ (Камерун) говорит по поводу унификации традиционных правил с предписаниями Пакта, что местные обычаи еще часто представляют собой общее право, которым пользуется население, в частности, в сельской местности. Тем не менее в Камеруне существует дуализм гражданских судебных учреждений; тяжущиеся стороны имеют право "выбора юрисдикции". Это означает, что им предоставляется возможность самостоятельного выбора судебной системы. Так, если перед началом судебного разбирательства (in limine litis), ответчик не сделает выбор в пользу судебной юрисдикции, для разрешения спора между сторонами судья применит право обычая. В случае пробела в обычае по конкретному вопросу, применяется Гражданский кодекс. Но если ответчик передает спор под юрисдикцию современного права, для его разрешения судья применяет только Гражданский кодекс. Кроме того, Верховный суд вывел юридические правила, которые сводят на нет дискриминационное неравенство между

мужчиной и женщиной в области брачного права, права держать детей при себе и передавать им свое гражданство. В том что касается брачного права, при заключении брака женщины имеют право согласиться или отказаться от принципа полигамии; в действительности, для выхода замуж за многоженца требуется их особое согласие. В случае полигамии проблема наследования разрешается следующим образом: либо имеется количество лотов совместного имущества супругов, равное числу жен, либо составляется общее совместное имущество супруга и всех его жен. В любом случае, какой бы ни была брачная имущественная система, при ликвидации имущества доминирует правило его общности. Однако, в принципе, супруга должна доказать, что она участвовала в приобретении имущества семьи; но на практике судебные органы, разрешающие дело по существу, не применяют это правило. Кроме того, основываясь на принципах общественного порядка и совершенствования обычая, Верховный суд произвел переворот в наследственном праве еще до того, как Камерун ратифицировал Пакт. Различаются два типа случаев. Если наследование происходит без завещания, ничто не препятствует тому, чтобы женщины были полноправными наследницами, как это подтверждает одно решение Верховного суда от июня 1963 года. В том что касается права наследования пережившей супруги, суды осудили обычай, согласно которому для наследования она должна продолжать жить в семье умершего мужа. Однако, если усопший оставляет завещание, в нем он может указать, что его дочери имеют равные с сыновьями права наследования, даже если они замужем, а также завещать пережившей супруге определенное или, даже, все имущество. К тому же Верховный суд утвердил принцип равенства между отцом и матерью в отношении права держать ребенка при себе. Иногда даже, реальное право может быть доверено биологической матери. Кроме того, суд осудил обычай, согласно которому опекуном несовершеннолетнего ребенка назначается ближайший мужской родственник умершего родителя. Вопрос недопустимости дискриминации в области передачи гражданства детям регулируется законом от 11 июня 1968 года согласно Кодексу гражданства. На основании этого закона, достаточно того, чтобы ребенок был рожден от родителей камерунского гражданства, состоящих или не состоящих в браке, либо от одного родителя, имеющего камерунское гражданство, чтобы ребенок также получил гражданство Камеруна.

18. Относительно дискриминации по расовому, языковому признаку или социальному происхождению, Конституция, принятая в 1996 году, формально запрещает любой вид дискриминации. Прежде всего в преамбуле Конституции провозглашается равенство в правах и утверждается, что предметом гордости Камеруна является языковое, культурное и этническое разнообразие его народа. Однозначно провозглашается равенство в правах: "Все люди равны в правах и обязанностях". Таким образом, Конституция утверждает принцип отсутствия дискриминации. Кроме того, не являясь предметом специальных положений Конституции, проявления дискриминации по

расовому признаку или социальному происхождению, тем не менее, также наказуемы. Права и принципы, предусмотренные в Пакте и других международных документах, ратифицированных Камеруном, де юро были введены в блок конституционности, и, наконец, статья 242 Уголовного кодекса карает за проявления дискриминации по расовому и религиозному признаку.

19. Г-жа КЕМ (Камерун) говорит, что в Камеруне не существует дискриминации в том, что касается принципа равенства доступа к государственной службе, равенства шансов и равенства в оплате за равный труд. Среди прочих документов Кодекс законов о труде, в частности, в статьях 1 и 2 предусматривает равенство шансов для всех, и утверждает принцип: "Равная оплата за равный труд". Женщины имеют доступ почти ко всем профессиям: в юстиции, полиции, армии, политике, торговле и т.д. Проблема может, однако, оставаться в пропорции должностей, занимаемых мужчинами и женщинами, в частности, на государственной службе. Эта проблема не связана с дискриминационной практикой, но объясняется образованием женщин, ориентированным, скорее к одним (секретарские функции...), чем к другим (наука, торговля) областям. Правительство старается исправить эту ситуацию и поддержать женщин в выборе ими новых профессий.

20. В ответ на вопрос № 9 г-жа Кем подтверждает, что правительство собирается принять закон, направленный на борьбу с насилием в отношении женщин. В настоящий момент его проект изучается в Министерстве по делам женщин. Таким образом, на существующие законы может делаться ссылка для борьбы с насилием в отношении женщин. Кроме того, в этой области были приняты многочисленные меры; так, очень активная национальная кампания борьбы с насилием в отношении женщин была проведена, в частности, в средствах массовой информации. Со своей стороны, Министерство по делам женщин предоставляет психологическую, социальную и, даже, финансовую помощь женщинам, которые испытали на себе такое насилие. Точно также в систему образования были введены программы борьбы с нанесением увечий женским детородным органам и разработан национальный план действий в этой области. Наконец, были осуществлены действия по привлечению внимания к проблеме бедности среди женщин и программы, нацеленные на борьбу с ней.

21. Г-н ЭБАНГ ОТОНГ (Камерун), отвечая на вопросы 10 и 11, говорит, что чрезвычайное положение является законной мерой, которая может приниматься в случае нарушений общественного порядка, и что в настоящий момент чрезвычайное положение не введено нигде на территории Камеруна. Действительно, чрезвычайное положение вводилось в северо-западной провинции в декабре 1992 года и в Яунде в декабре 1991 года. Обо всех принятых мерах был должным образом уведомлен Генеральный секретарь ООН.

22. Переходя к вопросу об альбиносах, затронутому в пункте 12 списка, г-н МАНДАНДИ говорит, что Камерун коснулся этой проблемы в своем отчете только из порядочности, но что проведенные расследования возможных случаев практики умерщвления альбиносов не выявили ничего убедительного. Председатель Ассоциации в защиту альбиносов, который сам является камерунцем, подтверждает, что речь идет лишь о слухах.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит делегацию временно прервать ответы на письменные вопросы с тем, чтобы члены Комитета могли задать устные.

24. Г-н АМОР приветствует камерунскую делегацию и с одобрением отзывается о строгой логичности информации, представленной в периодическом докладе, и серьезности подхода, которую Камерун демонстрирует в своих отношениях с Комитетом. История Камеруна богата и сложна, в частности, по причине его колониального наследия, и вполне естественно, что эта страна сталкивается с трудностями в государственном строительстве и защите гражданских прав. Однако эти трудности не помешали Камеруну ратифицировать Пакт и Факультативный протокол. Тем не менее весь вопрос заключается в том, чтобы понять, сможет ли Камерун придать положениям Пакта то значение, которого они заслуживают, и в какой мере он сможет это сделать. Осознавая сложность этнических и политических проблем, с которыми столкнулся Камерун, в котором насчитывается не менее 130 политических партий, г-н Амор, однако, задает себе вопрос относительно конкретного применения Пакта на практике, а именно, в какой мере его положения действительно соблюдаются. Ситуация в самом деле всегда усложняется, когда в ход идет обычай и, в частности, право обычая. Но в Камеруне действуют одновременно положения международных документов, в том числе Пакта, права обычая и Конституции, и часто право обычая идет вразрез с положениями Пакта. Несмотря на все уважение к традициям, г-н Амор считает, что Камерун не может ввести в действие некоторые положения Пакта именно из-за аспектов права обычая. Он приводит пример положения женщины, которое, по его мнению, требует большего внимания и конкретных действий, потому что остается очень далеким от требований статьи 3 Пакта. Разумеется, указанные камерунской делегацией меры законодательного, нормативного и административного порядка заслуживают внимания и поддержки. Но нужны еще более позитивные и энергичные меры, и ответственность государства заключается в защите прав лиц, находящихся под его юрисдикцией, не давая повлиять на себя или уступить традициям, воздействие которых, к тому же, не всеобъемлющее, а, скорее, частичное. Действительно, камерунское общество прошло путь развития, и невозможно более навязать всем камерунским женщинам условия, ставшие сегодня неприемлемыми. Г-н Амор имеет в виду, в частности, полигамию, которая недопустима, потому что ставит женщину на низшую ступень человечности, если вспомнить, например, что женщина не

может наследовать от своего супруга, а дочь от отца. С точки зрения Пакта все это очень серьезно. Наконец, г-н Амор задает вопрос о чрезвычайном положении, которое, как он понял, не было отменено в провинции Мфунди вплоть до 1996 года, в то время как делегация заявила, что особое положение нигде не действует с начала 90-х годов. Он хотел бы знать, какова ситуация в действительности.

25. Лорд КОЛВИЛЛ благодарит делегацию за очень полные ответы с представлением именно тех деталей, которые требуются Комитету для выполнения его задачи. У лорда Колвилла имеются три вопроса. Во-первых, говоря о юридических рамках, в которых применяется Пакт, он хотел бы узнать, имеет ли префект право интерпретировать закон и менять интерпретацию с тем, чтобы она могла применяться в зависимости от обстоятельств. Если ситуация такова, то из нее следует большая неопределенность соблюдения законности. Во-вторых, касаясь темы практикуемых увечий женским детородным органам и с учетом того, что британское правительство предоставило некоторым странам, в том числе Камеруну, необходимые средства для разработки педагогической основы и подготовки санитарного персонала для борьбы с этой практикой и помощи женщинам, ставшим жертвами медицинских осложнений, лорд Колвилл спрашивает, может ли делегация дать представление о результатах действий, проводимых в этой области, независимо от того, финансируются ли они из британских источников или в рамках программы действий, разработанной самим государством-участником. В-третьих, относительно исключительного положения и вопроса, поставленного в пункте 10 списка, лорд Колвилл хотел бы знать, какие права, защищаемые Пактом, возможно, исключаются из такого положения. В главе 9 пункт 2 Конституции говорится лишь, что Президент государственным декретом может объявить исключительное положение и принять, в связи с этим, все меры, которые он сочтет необходимыми. Однако ничего не говорится о правах человека, которые, согласно статье 4 Пакта, не знают никаких исключений, и лорд Колвилл очень озабочен тем фактом, что в Конституции Камеруна не предусмотрен запрет на какие-либо изъятия из этих прав. Он надеется, что существуют ограничения на полномочия Президента в случаях, когда он вынужден объявить чрезвычайное положение.

26. Г-жа ЭВАТТ, говоря о Национальном комитете по правам человека и свободам (вопрос 4), замечает, что, в отсутствие доклада, опубликованного этим органом, невозможно иметь представление о практических результатах его деятельности: были ли инициированы преследования и получены ли были возмещения благодаря его действиям? Соответствует ли структура этого комитета принятым ООН Парижским принципам, касающимся национальных механизмов. Какая процедура используется для назначения его членов, какова его повестка дня и этнический состав? Делегация говорила о программах, разработанных для борьбы с неравенством, которое затрагивает женщин

в самых разных сферах (вопрос 6); г-жа Эватт видит в этом знак того, что необходимо решительно взяться за эту проблему в Камеруне. Она желала бы, однако, больше узнать о юридических реформах, которые необходимы для борьбы с очень старыми практиками, относящимися к праву обычая, и, в частности, с такими фактами, как тот, что женщину рассматривают в качестве имущества, или что она не имеет права наследования. Когда в каком-то особом случае судебное решение выносится в пользу женщины, сложность заключается в том, чтобы затем оно применялось ко всем женщинам Камеруна, которые в своем огромном большинстве не могут обратиться в суд из-за недостатка образования и ресурсов. Если г-жа Эватт правильно поняла, в Камеруне семья умершего мужа требует как имущество вдовы, так и ее умершего супруга, и на практике распоряжение земельной собственностью в таких случаях чаще оставляют семье мужа, чем вдове. В Камеруне женщине нелегко обратиться в суд, чтобы изменить такой порядок вещей. К тому же, создается впечатление, что права женщины значительно меняются в зависимости от того, состоит ли она в браке, заключаемом на основании права обычая, или браке, заключаемом в соответствии с одним из гражданских законодательств. Г-жа Эватт хотела бы знать, не заключается ли, в действительности, большинство браков в соответствии с правом обычая, подчиняясь, вследствие этого, режиму полигамии. Что государство-участник предпринимает в целях борьбы с этой устойчивой практикой и для обеспечения полноценной защиты женщин? По-прежнему ли возраст вступления в брак определен в 15 лет для женщин и 18 лет для мужчин? По поводу равенства доступа к государственной службе (вопрос 8), похоже, что небольшая пропорция женщин в этой сфере объясняется не дискриминацией, а, скорее, тем фактом, что девочки не имеют равного с мальчиками доступа к образованию, что им не хватает подготовки и что среди женщин высок уровень неграмотности. Но все эти факторы практически являются отражением дискриминации по отношению к женщинам. Делегация не слишком много распространялась об участии женщин в политической жизни, и г-жа Эватт хотела бы знать, существуют ли специальные программы в поддержку такого участия. Касаясь вопроса труда, она хотела бы выяснить, разрешает ли по-прежнему камерунский закон мужу обращаться в суд за получением постановления, запрещающего его жене иметь профессию или заниматься деятельностью, отличной от той, которой занимается он сам. Если дело обстоит так, она считает, что именно подобные законы препятствуют равенству между мужчинами и женщинами. В ответах на вопрос 9 делегация говорила о программах борьбы с нанесением увечий детородным органам, которым подвергаются женщины: принесли ли они уже результат? Наконец, по поводу насилия, происходящего в отношении женщин в семье, еще имеются аспекты законодательства, препятствующие защите, которую женщины могли бы получить, что отражает давление, которое оказывает право обычая. Правда ли, что, по-прежнему, мужчина, совершивший акт изнасилования, освобождается от ответственности, если женится на жертве?

27. Г-н ШЕЙНИН констатирует, что рассмотрение доклада Камеруна затруднено тем фактом, что список пунктов, подлежащих рассмотрению, очень длинный по причине краткости доклада, что требует более детальных ответов делегации, компетентность которой он приветствует. Справедливо также, что ситуация с правами человека в Камеруне выявляет проблемы, которые заслуживают пристального внимания Комитета. Первый вопрос г-на Шейнина, который добавляется к тому, что г-жа Эватт сказала по поводу прав женщин, касается разъяснения того, что делается в Камеруне для того, чтобы гарантировать женщинам возможность стать собственниками земель под сельскохозяйственный оборот, учитывая, что женщины выполняют основную часть работ в сельском хозяйстве. Во-вторых, относительно увечий детородных органов, практикуемых в отношении женщин, делегация упомянула о плане действий для борьбы с этой практикой. Г-н Шейнин хотел бы знать, какую роль законодательство играет в этой борьбе, и существует ли уже уголовный закон, квалифицирующий эту практику как преступление, либо же речь идет о мерах, рассматриваемых в качестве плана действий. Кроме того, учитывая, что нежелательно еще больше переполнять тюрьмы Камеруна, г-н Шейнин хотел бы знать, существует ли система альтернативных наказаний для виновных в увечьях детородных органов. Г-н Шейнин хотел бы ознакомиться в целом с ролью законодательства в искоренении этой практики. В-третьих, в рамках вопросов по пунктам 3 и 4 списка и по делу Муконг, г-н Шейнин информирует, что в письме неправительственной организации в защиту прав человека, членом которой является г-н Муконг, он утверждает, что ему помешали поехать во Францию, куда он был приглашен на церемонию празднования пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, отмечавшейся в декабре 1998 года. Г-н Шейнин хотел бы иметь уверенность в том, что правительство и государство Камеруна не имеют никакого отношения к этой помехе.

28. Г-н ЯЛДЕН присоединяется к замечаниям г-жи Эватт и ее вопросам о Национальном комитете по правам человека и свободам, который направляет свои отчеты Президенту Республики. Поскольку эти отчеты не становятся достоянием гласности, можно лишь задавать себе вопросы о результатах действий Комитета и степени его независимости, учитывая, что его члены назначаются Президентом Республики. Камерунская делегация представила данные, указав, что в 1998 году в Комитет было сделано 1 340 обращений, но неизвестно, ни какой ход был дан этим жалобам, ни каковы были рекомендации Комитета и каков результат. Члены Комитета по правам человека хотели бы узнать, произошли ли изменения в официальной политике и практике в результате рассмотрения случаев, отмеченных делегацией. Как и другие члены Комитета, г-н Ялден считает, что доклад Камеруна должен был бы содержать больше конкретной информации, позволяющей судить о достигнутом прогрессе, и выражает надежду, что так будет впоследствии. Отвечая на вопросы 6 и 8 списка, г-жа Кем упомянула о нескольких планах действий,

существующих в разных областях, в которых было отмечено неравенство между мужчинами и женщинами. Г-н Ялден присоединяется к замечаниям, сделанным г-жой Эватт по этому вопросу. Конечно, были даны статистические данные и процентные показатели участия женщин в государственной службе, но они не позволяют судить об успехах такого участия в частном секторе, политической жизни, а также образовании. Недостаточно сказать, что проблема связана с пропорцией, которую составляют женщины, и что эта пропорция является результатом не дискриминации, а таких других факторов, как, например, направления в образовании, которые выбирают девочки. По сути, сам этот выбор является формой косвенной дискриминации, наблюдаемой, к тому же, во всех странах. Членов Комитета интересует положение женщин в различных секторах деятельности, в частности образовании, равно как и принимаемые на практике меры и достигнутые результаты. Наконец, говоря о неравенстве, камерунская делегация утверждает, что в размере основной заработной платы на государственной службе в Камеруне нет дискриминации. Г-н Ялден принимает эту информацию к сведению, но поставленный вопрос заключается в том, чтобы узнать, получают ли женщины одинаковое с мужчинами вознаграждение за равный по ценности труд. Каждый знает, что везде труд женщин оплачивается ниже, чем труд мужчин, и есть основания думать, что так же обстоит дело и в Камеруне, если только он не составляет исключения.

29. Г-н КЛЯЙН рад констатировать при чтении доклада (пункт 4), что государство-участник "не отметило каких-либо факторов или трудностей, препятствующих применению Пакта и Факультативного протокола", и с удовлетворением замечает также, что Камерун не сформулировал каких-либо оговорок к Пакту. Конечно, в докладе признаются некоторые недостатки, но, если сравнить его содержание с рекомендациями, сформулированными Комитетом после рассмотрения второго периодического доклада, то приходится констатировать, что прогресс не столь велик. Г-н Кляйн коснется двух моментов. Во-первых, по поводу Национального комитета по правам человека и свободам, он присоединяется к рекомендации других членов, направленной на то, чтобы сделать деятельность этого комитета публичной. Учитывая, что данный орган может обращаться непосредственно к компетентным властям, в частности, к Президенту Республики, обязаны ли эти власти отвечать на его запросы и в соответствии с какой процедурой? Во-вторых, некоторые вопросы, встающие перед Камеруном, имеют отношение к одновременному существованию права обычая и законодательства, по крайней мере, в том, что касается равенства между мужчинами и женщинами. Несмотря на различные меры и судебные решения, принятые в течение десяти последних лет, создается впечатление, что право обычая не только не было устранено, а, наоборот, юридически допускается писаным правом, что несовместимо с положениями Пакта. Единственный тому пример, который приводит г-н Кляйн, это полигамия. С учетом сосуществования двух различных юридических порядков, не могла бы делегация

объяснить, как такая ситуация может соответствовать обязательству государства-члена выполнять положения Пакта? Если перейти к практике, вопрос заключается в выборе, в принципе оставляемом за женщинами, режима писаного права и отказе от режима права обычая; но на деле известно, что социальное влияние довлеет в пользу права обычая. Что государство-участник предпринимает для того, чтобы преодолеть эту тенденцию?

30. Г-н АНДО упоминает, во-первых, вопрос о положениях Конституции, касающихся международных договоров. В соответствии со статьей 43, Президент Республики Камерун должен представить для одобрения парламентом, до их ратификации, международные договоры и соглашения, затрагивающие некоторые области законодательства. Статья 45 постановляет, что международные договоры и соглашения имеют высшую силу по сравнению с законами страны. Г-н Андо хотел бы знать, были ли конкретные случаи применения этих положений, то есть когда правительство вынуждено было ждать одобрения парламента для ратификации договора, или когда какое-либо положение внутреннего права было объявлено недействительным, потому что оно противоречило международным обязательствам. Во-вторых, г-н Андо выражает озабоченность параллельным существованием двух правовых режимов, а именно писаного права и права обычая. Учитывая, что право обычая не признает за женщиной равных с мужчиной прав в области наследования, может ли суд, призванный разрешить спор или интерпретировать право обычая, отменить правило, предлагаемое этим правом, если оно противоречит обязательству, вытекающему из Пакта, в частности, в том, что касается равенства полов? Были ли уже такие прецедентные случаи в делах о наследовании?

31. Г-н ЛАЛЛАХ также приводит пример Конституции Камеруна, которая отдает Пакту преимущество над внутренним правом, но он подчеркивает, что Пакт не уточняет, какие конкретно законы должны быть приняты для придания действенности правам, которые он защищает. Если обратиться к примеру увечий детородных органов, производимых в отношении женщин, необходимо, чтобы государство-участник приняло особый закон для искоренения этой практики, потому что Пакт ограничивается выражением общих принципов, которые необходимо соблюдать и прав, которые надо гарантировать, исключая некоторые разрешенные ограничения. В случае Камеруна, Комитету очень трудно составить ясное представление о применении Пакта, так как в докладе многие его важные статьи рассматриваются совместно, что не позволяет выделить отдельные возникающие проблемы. Например, г-н Лаллах хотел бы узнать, отменена ли в Камеруне смертная казнь, какова позиция государства-участника и общественного мнения по этому вопросу, были ли казни, сколько людей казнено и сколько времени они провели в тюрьме. Как следствие этого, он выражает пожелание, чтобы в следующем периодическом докладе Камеруна был проведен тщательный анализ законодательства с последовательным

систематическим рассмотрением статей Пакта. Это позволит Камеруну как государству-участнику установить, какие права надлежит защитить и какие законы принять с этой целью. Эта методика будет иметь также то преимущество, что побудит суды в большей степени принимать во внимание положения закона и Пакта, в частности, когда имеется конфликт между правом обычая и писаным правом.

32. Г-н ХЕНКИН говорит, что об основной части предметов озабоченности уже было сказано. Он спрашивает, какие преступления камерунское право карает смертной казнью, и в каком случае используется закон о разглашении, учитывая, что он может служить оружием против свободы прессы, а также в других контекстах. К тому же г-н Хенкин так до конца и не понял, какие связи существуют между законодательной и исполнительной властью камерунского государства. Он хотел бы узнать, может ли глава государства, в некоторых обстоятельствах, осуществлять управление на основании декрета, и правда ли то, что он обладает полномочием вносить поправки в Конституцию.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Комитет продолжит рассмотрение третьего периодического доклада Камеруна на следующем заседании.

Заседание закрывается в 18 час. 00 мин.
